

Cuestionario del Censo Especial

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
U.S. CENSUS BUREAU

COLOQUE LA ETIQUETA AQUÍ

PARA USO
DE NPC
SOLAMENTE

SCID

Estado Condado

----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

AA

Sector

Bloque

----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

DIRECCIÓN DE UNIDAD AGREGADA O CAMBIOS EN LA DIRECCIÓN

¿Es esta una unidad agregada o hay un cambio en la dirección de la etiqueta preimpresa?

Número de la dirección
(Por ejemplo: 5007)

Nombre de la calle o carretera (Por ejemplo: N Maple Ave)

Código postal

☐

Sí, unidad agregada →
Escriba la dirección completa a la derecha.

Apto/Unidad (Por ejemplo: Apt A o Lot 3)

☐

Ruta rural

☐

Descripción del lugar

☐

Sí, hay cambios en la dirección → Escriba la dirección completa a la derecha.

Dirección de ruta rural o descripción del lugar (si corresponde)

☐

No → Pase a S1.

S1. Buenos días/Buenas tardes, me llamo (nombre) y soy de la Oficina del Censo de los EE. UU. (Muestre la identificación).
¿Es esta la dirección (dirección)? Si la persona encuestada responde que no, pregúntele, "¿Me podría decir dónde queda (dirección)?" y luego termine la entrevista.

☐

La persona encuestada confirmó esta dirección.

S2. ¿Vivía o se quedaba aquí usted o alguien de este hogar el (día del Censo Especial)?

☐

Sí – Estoy aquí para completar un cuestionario del Censo Especial para esta dirección. Solo debería tomar unos 10 minutos. (Si no lo ha hecho todavía, entréguele a la persona encuestada el aviso de confidencialidad.) Este aviso explica que sus respuestas son confidenciales.

☐

No – Pase a S4.

S3. ¿Vive alguien habitualmente en [esta casa/este apartamento/esta casa móvil], o es esta una casa de vacaciones o de temporada donde nadie vive habitualmente?

☐

Vive aquí habitualmente – Pase a la pregunta S5.

☐

Casa de vacaciones o de temporada o que se usa ocasionalmente – Pase a la "Información sobre la persona encuestada" en la página 8.

S4. El (día del Censo Especial), ¿estaba esta unidad

☐

Ocupada por otro hogar? – Con la ayuda de una persona bien informada, complete el cuestionario para las personas que estaban ocupando el hogar el (día del Censo Especial).

☐

Desocupada? – Pase a la "Información sobre la persona encuestada" en la página 8.

☐

No es una unidad de vivienda – Pase a "Información sobre la persona encuestada" en la página 8.

S5. ¿Es [esta casa/este apartamento/esta casa móvil]

Marque ☒ UNA casilla.☐

Propiedad suya o de alguien en este hogar con una hipoteca o crédito hipotecario, incluyendo préstamos con la propiedad como garantía?

☐

Propiedad suya o de alguien en este hogar libre y sin deuda, sin una hipoteca o crédito hipotecario?

☐

Alquilado(a) o rentado(a)?

☐

Ocupado(a) sin pago de alquiler o renta?

S6. Necesitamos contar a las personas donde viven y duermen la mayor parte del tiempo. (Entréguele a la persona encuestada la Hoja Informativa.) Lea la sección A INSTRUCCIONES en la Hoja Informativa. De acuerdo con estas instrucciones, ¿cuántas personas estaban viviendo o quedándose en [esta casa/este apartamento/esta casa móvil] el (día del Censo Especial)?

Número de personas =

S7. ¿Había personas adicionales quedándose aquí el (día del Censo Especial) que usted no incluyó en la pregunta anterior? Por ejemplo:

Marque ☒ todas las que correspondan. Incluya personas adicionales en las páginas de las personas.☐

Niños, emparentados o no, tales como bebés recién nacidos, nietos o hijos de crianza (foster)

☐

Parientes, tales como hijos adultos, primos o parientes políticos

☐

Personas que no son parientes, tales como compañeros de casa o cuarto, o niñeras que viven en el hogar

☐

Personas que se quedan aquí temporalmente

☐

No hay personas adicionales

Persona 1

1. Ahora le voy a hacer preguntas sobre cada una de las personas que se quedan aquí. Si hay alguien que se queda aquí que paga el alquiler (renta) o es propietario de esta vivienda, quisiera comenzar la lista con él o ella como la Persona 1. Si la persona que es propietaria o paga el alquiler no se está quedando aquí, puedo comenzar la lista con cualquier adulto que viva aquí como la Persona 1.

¿Cuál es el nombre de la Persona 1?

Escriba el nombre a continuación y verifique la ortografía.

Nombre

Inicial

Apellido(s)

2. ¿Es la Persona 1 de sexo masculino o femenino?

Marque ☒ UNA casilla.

☐

Masculino

☐

Femenino

3. ¿Cuál era la edad de la Persona 1 el (día del Censo Especial)?

¿Cuál es la fecha de nacimiento de la Persona 1? Si usted no sabe la edad exacta, calcule aproximadamente. Para bebés menores de 1 año, no escriba la edad en meses. Escriba 0 como la edad.

Escriba los números en las casillas.

Edad el (día del Censo Especial) Mes Día Año de nacimiento

 años

→ **NOTA:** Conteste **AMBAS** preguntas, la pregunta sobre origen hispano y la pregunta sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

4. Lea la sección ORIGEN HISPANO en la Hoja Informativa. ¿Es la Persona 1 de origen hispano, latino o español?

☐

No, no es de origen hispano, latino o español

☐

Sí, mexicano, mexicanoamericano, chicano

☐

Sí, puertorriqueño

☐

Sí, cubano

☐

Sí, de otro origen hispano, latino o español – Escriba, por ejemplo, salvadoreño, dominicano, colombiano, guatemalteco, español, ecuatoriano, etc. ↘

5. Lea la sección RAZA en la Hoja Informativa.

¿Cuál es la raza de la Persona 1?

Marque ☒ una o más casillas Y escriba los orígenes.

☐

Blanca – Escriba, por ejemplo, alemán, irlandés, inglés, italiano, libanés, egipcio, etc. ↘

☐

Negra o afroamericana – Escriba, por ejemplo, afroamericano, jamaquino, haitiano, nigeriano, etíope, somalí, etc. ↘

☐

Indígena de las Américas o nativa de Alaska – Escriba el nombre de la(s) tribu(s) en la(s) que está inscrita o la(s) tribu(s) principal(es), por ejemplo, Navajo Nation, Blackfeet Tribe, maya, azteca, Native Village of Barrow Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, etc. ↘

☐

China

☐

Vietnamita

☐

Nativa de Hawái

☐

Filipina

☐

Coreana

☐

Samoana

☐

India asiática

☐

Japonesa

☐

Chamorra

☐

Otra asiática – Escriba, por ejemplo, pakistaní, camboyano, hmong, etc. ↘

☐

Otra de las islas del Pacífico – Escriba, por ejemplo, tongano, fiyiano, de las Islas Marshall, etc. ↘

☐

Alguna otra raza – Escriba la raza o el origen. ↘

→ Si se contaron más personas en la Pregunta S6 de la primera página, continúe con la Persona 2 de la próxima página.



Persona 2

1. ¿Cuál es el nombre de la Persona 2?

Escriba el nombre a continuación y verifique la ortografía.

1

[illegible]

2. ¿Vive o se queda esta persona habitualmente en algún otro lugar? Por ejemplo – Lea los ejemplos a la persona encuestada. Marque ☒ todas las que correspondan.

- | | | | |
|--------------------------|---|--------------------------|---|
| ☐ | Con el padre, la madre u otro pariente | ☐ | En una cárcel o prisión |
| ☐ | Para ir a la universidad | ☐ | En una vivienda de temporada o segunda residencia |
| ☐ | Por un destino militar | ☐ | Por alguna otra razón |
| ☐ | Por un empleo o negocio | ☐ | No |
| ☐ | En un hogar de ancianos o <i>nursing home</i> | | |

3. Lea la sección PARENTESCO en la Hoja Informativa.
¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1?
 Marque ☒ UNA casilla.

- | | |
|--|---|
| ☐ Esposo(a) del sexo opuesto | ☐ Padre o madre |
| ☐ Pareja no casada del sexo opuesto | ☐ Nieto(a) |
| ☐ Esposo(a) del mismo sexo | ☐ Suegro(a) |
| ☐ Pareja no casada del mismo sexo | ☐ Yerno o nuera |
| ☐ Hijo(a) biológico(a) o de sangre | ☐ Otro pariente |
| ☐ Hijo(a) adoptivo(a) | ☐ <i>Roommate</i> o compañero(a) de casa |
| ☐ Hijastro(a) | ☒ Hijo(a) <i>foster</i> |
| ☐ Hermano(a) | ☐ Otra persona que no es pariente |

4. ¿Es esta persona de sexo masculino o sexo femenino?
 Marque ☒ UNA casilla.

- ☐ Masculino ☐ Femenino

5. ¿Cuál era la edad de esta persona el (día del Censo Especial)? ¿Cuál es la fecha de nacimiento de esta persona? Si usted no sabe la edad exacta, calcule aproximadamente. *Para bebés menores de 1 año, no escriba la edad en meses. Escriba 0 como la edad.*

Escriba los números en las casillas.

Edad el (día del Censo Especial) Mes Día Año de nacimiento

años

→ **NOTA:** Conteste **AMBAS** preguntas, la pregunta sobre origen hispano y la pregunta sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

6. Lea la sección ORIGEN HISPANO en la Hoja Informativa. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

- ☐ No, no es de origen hispano, latino o español
- ☐ Sí, mexicano, mexicanoamericano, chicano
- ☐ Sí, puertorriqueño
- ☐ Sí, cubano
- ☐ Sí, de otro origen hispano, latino o español – *Escriba, por ejemplo, salvadoreño, dominicano, colombiano, guatemalteco, español, ecuatoriano, etc.*

**7. Lea la sección RAZA en la Hoja Informativa.
¿Cuál es la raza de esta persona?**

Marque ☒ una o más casillas Y escriba los orígenes.

- Blanca – *Escriba, por ejemplo, alemán, irlandés, inglés, italiano, libanés, egipcio, etc*

- Negra o afroamericana – *Escriba, por ejemplo, afroamericano, jamaquino, haitiano, nigeriano, etíope, somalí, etc.* ↗

- Indígena de las Américas o nativa de Alaska – *Escriba el nombre de la(s) tribu(s) en la(s) que está inscrita o la(s) tribu(s) principal(es), por ejemplo, Navajo Nation, Blackfeet Tribe, maya, azteca, Native Village of Barrow Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, etc.*

- | | | | | | |
|--------------------------|---|--------------------------|------------|--------------------------|--|
| ☐ | China | ☐ | Vietnamita | ☐ | Nativa de Hawái |
| ☐ | Filipina | ☐ | Coreana | ☐ | Samoana |
| ☐ | India asiática | ☐ | Japonesa | ☐ | Chamorra |
| ☐ | Otra asiática –
<i>Escriba, por ejemplo, pakistani, camboyano, hmong, etc.</i> | | | ☐ | Otra de las islas del Pacífico –
<i>Escriba, por ejemplo, tongano, fiyiano, de las Islas Marshall, etc.</i> |

☐ Alguna otra raza – *Escriba la raza o el origen.*

→ Si se contaron más personas en la Pregunta S6 de la primera página, continúe con la Persona 3 de la próxima página.

Persona 3

1. ¿Cuál es el nombre de la Persona 3?

Escriba el nombre a continuación y verifique la ortografía.

Nombre		Inicial	
--------	---	---------	----------------------

Apellido(s)

2. ¿Vive o se queda esta persona habitualmente en algún otro lugar? Por ejemplo – Lea los ejemplos a la persona encuestada. Marque ☒ todas las que correspondan.

- | | |
|---|--|
| ☐ Con el padre, la madre u otro pariente | ☐ En una cárcel o prisión |
| ☐ Para ir a la universidad | ☐ En una vivienda de temporada o segunda residencia |
| ☐ Por un destino militar | ☐ Por alguna otra razón |
| ☐ Por un empleo o negocio | ☐ No |
| ☐ En un hogar de ancianos o nursing home | |

3. Lea la sección PARENTESCO en la Hoja Informativa. ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque ☒ UNA casilla.

- | | |
|--|---|
| ☐ Esposo(a) del sexo opuesto | ☐ Padre o madre |
| ☐ Pareja no casada del sexo opuesto | ☐ Nieto(a) |
| ☐ Esposo(a) del mismo sexo | ☐ Suegro(a) |
| ☐ Pareja no casada del mismo sexo | ☐ Yerno o nuera |
| ☐ Hijo(a) biológico(a) o de sangre | ☐ Otro pariente |
| ☐ Hijo(a) adoptivo(a) | ☐ Roommate o compañero(a) de casa |
| ☐ Hijastro(a) | ☐ Hijo(a) foster |
| ☐ Hermano(a) | ☒ Otra persona que no es pariente |

4. ¿Es esta persona de sexo masculino o sexo femenino? Marque ☒ UNA casilla.

- ☐ Masculino ☐ Femenino

5. ¿Cuál era la edad de esta persona el (día del Censo Especial)? ¿Cuál es la fecha de nacimiento de esta persona? Si usted no sabe la edad exacta, calcule aproximadamente. Para bebés menores de 1 año, no escriba la edad en meses. Escriba 0 como la edad.

Escriba los números en las casillas.

Edad el (día del Censo Especial)	Mes	Día	Año de nacimiento
años			

→ **NOTA:** Conteste AMBAS preguntas, la pregunta sobre origen hispano y la pregunta sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

6. Lea la sección ORIGEN HISPANO en la Hoja Informativa. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

- ☐ No, no es de origen hispano, latino o español
- ☐ Sí, mexicano, mexicanoamericano, chicano
- ☐ Sí, puertorriqueño
- ☐ Sí, cubano
- ☐ Sí, de otro origen hispano, latino o español – Escriba, por ejemplo, salvadoreño, dominicano, colombiano, guatemalteco, español, ecuatoriano, etc. ↗

7. Lea la sección RAZA en la Hoja Informativa. ¿Cuál es la raza de esta persona?

Marque ☒ una o más casillas Y escriba los orígenes.

- ☐ Blanca – Escriba, por ejemplo, alemán, irlandés, inglés, italiano, libanés, egipcio, etc. ↗

- ☐ Negra o afroamericana – Escriba, por ejemplo, afroamericano, jamaquino, haitiano, nigeriano, etíope, somalí, etc. ↗

- ☐ Indígena de las Américas o nativa de Alaska – Escriba el nombre de la(s) tribu(s) en la(s) que está inscrita o la(s) tribu(s) principal(es), por ejemplo, Navajo Nation, Blackfeet Tribe, maya, azteca, Native Village of Barrow Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, etc. ↗

- | | | |
|---|-------------------------------------|--|
| ☐ China | ☐ Vietnamita | ☐ Nativa de Hawái |
| ☐ Filipina | ☐ Coreana | ☐ Samoana |
| ☐ India asiática | ☐ Japonesa | ☐ Chamorra |

- ☐ Otra asiática – Escriba, por ejemplo, pakistání, camboyano, hmong, etc. ↗
- ☐ Otra de las islas del Pacífico – Escriba, por ejemplo, tongano, fijiano, de las Islas Marshall, etc. ↗

- ☐ alguna otra raza – Escriba la raza o el origen. ↗

→ Si se contaron más personas en la Pregunta S6 de la primera página, continúe con la Persona 4 de la próxima página.



Persona 4

1. ¿Cuál es el nombre de la Persona 4?

Escriba el nombre a continuación y verifique la ortografía.

7

[illegible]

2. ¿Vive o se queda esta persona habitualmente en algún otro lugar? Por ejemplo – Lea los ejemplos a la persona encuestada. Marque ☒ todas las que correspondan.

- | | | | |
|--------------------------|---|--------------------------|---|
| ☐ | Con el padre, la madre u otro pariente | ☐ | En una cárcel o prisión |
| ☐ | Para ir a la universidad | ☐ | En una vivienda de temporada o segunda residencia |
| ☐ | Por un destino militar | ☐ | Por alguna otra razón |
| ☐ | Por un empleo o negocio | ☐ | No |
| ☐ | En un hogar de ancianos o <i>nursing home</i> | | |

3. Lea la sección PARENTESCO en la Hoja Informativa.
¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1?
 Marque ☒ UNA casilla.

- | | |
|--|---|
| ☐ Esposo(a) del sexo opuesto | ☐ Padre o madre |
| ☐ Pareja no casada del sexo opuesto | ☐ Nieto(a) |
| ☐ Esposo(a) del mismo sexo | ☐ Suegro(a) |
| ☐ Pareja no casada del mismo sexo | ☐ Yerno o nuera |
| ☐ Hijo(a) biológico(a) o de sangre | ☐ Otro pariente |
| ☐ Hijo(a) adoptivo(a) | ☐ Roommate o compañero(a) de casa |
| ☐ Hijastro(a) | ☒ Hijo(a) <i>foster</i> |
| ☐ Hermano(a) | ☐ Otra persona que no es pariente |

4. ¿Es esta persona de sexo masculino o sexo femenino?
 Marque ☒ UNA casilla.

- ☐ Masculino ☐ Femenino

5. ¿Cuál era la edad de esta persona el (día del Censo Especial)? ¿Cuál es la fecha de nacimiento de esta persona? Si usted no sabe la edad exacta, calcule aproximadamente. *Para bebés menores de 1 año, no escriba la edad en meses. Escriba 0 como la edad.*

Escriba los números en las casillas.

Edad el (día del Censo Especial) Mes Día Año de nacimiento

años

→ **NOTA:** Conteste **AMBAS** preguntas, la pregunta sobre origen hispano y la pregunta sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

6. Lea la sección ORIGEN HISPANO en la Hoja Informativa. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

- ☐ No, no es de origen hispano, latino o español
- ☐ Sí, mexicano, mexicanoamericano, chicano
- ☐ Sí, puertorriqueño
- ☐ Sí, cubano
- ☐ Sí, de otro origen hispano, latino o español – *Escriba, por ejemplo, salvadoreño, dominicano, colombiano, guatemalteco, español, ecuatoriano, etc.* ↗

7. Lea la sección RAZA en la Hoja Informativa. ¿Cuál es la raza de esta persona?

Marque ☒ una o más casillas Y escriba los orígenes.

- Blanca – *Escriba, por ejemplo, alemán, irlandés, inglés, italiano, libanés, egipcio, etc*

- Negra o afroamericana – *Escriba, por ejemplo, afroamericano, jamaquino, haitiano, nigeriano, etíope, somalí, etc.* ↴

- Indígena de las Américas o nativa de Alaska – *Escriba el nombre de la(s) tribu(s) en la(s) que está inscrita o la(s) tribu(s) principal(es), por ejemplo, Navajo Nation, Blackfeet Tribe, maya, azteca, Native Village of Barrow Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, etc.* ↴

- | | | |
|--|-------------------------------------|---|
| ☐ China | ☐ Vietnamita | ☐ Nativa de Hawái |
| ☐ Filipina | ☐ Coreana | ☐ Samoana |
| ☐ India asiática | ☐ Japonesa | ☐ Chamorra |
| ☐ Otra asiática –
<i>Escriba, por ejemplo, pakistaní, camboyano, hmong, etc.</i> ↴ | | ☐ Otra de las islas del Pacífico –
<i>Escriba, por ejemplo, tongano, fiyiano, de las Islas Marshall, etc.</i> ↴ |

☐ Alguna otra raza – *Escriba la raza o el origen.*

→ Si se contaron más personas en la Pregunta S6 de la primera página, continúe con la Persona 5 de la próxima página.

Persona 5

1. ¿Cuál es el nombre de la Persona 5?

Escriba el nombre a continuación y verifique la ortografía.

11

[illegible]

2. ¿Vive o se queda esta persona habitualmente en algún otro lugar? Por ejemplo – Lea los ejemplos a la persona encuestada.

Marque ☒ todas las que correspondan.

- | | | | |
|--------------------------|---|--------------------------|---|
| ☐ | Con el padre, la madre u otro pariente | ☐ | En una cárcel o prisión |
| ☐ | Para ir a la universidad | ☐ | En una vivienda de temporada o segunda residencia |
| ☐ | Por un destino militar | ☐ | Por alguna otra razón |
| ☐ | Por un empleo o negocio | ☐ | No |
| ☐ | En un hogar de ancianos o <i>nursing home</i> | | |

**3. Lea la sección PARENTESCO en la Hoja Informativa.
¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1?**

Marque ☒ UNA casilla.

- | | |
|--|---|
| ☐ Esposo(a) del sexo opuesto | ☐ Padre o madre |
| ☐ Pareja no casada del sexo opuesto | ☐ Nieto(a) |
| ☐ Esposo(a) del mismo sexo | ☐ Suegro(a) |
| ☐ Pareja no casada del mismo sexo | ☐ Yerno o nuera |
| ☐ Hijo(a) biológico(a) o de sangre | ☐ Otro pariente |
| ☐ Hijo(a) adoptivo(a) | ☐ Roommate o compañero(a) de casa |
| ☐ Hijastro(a) | ☐ Hijo(a) foster |
| ☐ Hermano(a) | ☒ Otra persona que no es pariente |

4. ¿Es esta persona de sexo masculino o sexo femenino?

Marque ☒ UNA casilla.

- ☐ Masculino ☐ Femenino

5. ¿Cuál era la edad de esta persona el (día del Censo Especial)?

¿Cuál es la fecha de nacimiento de esta persona? Si usted no sabe la edad exacta, calcule aproximadamente. *Para bebés menores de 1 año, no escriba la edad en meses. Escriba 0 como la edad.*

Escriba los números en las casillas.

Edad el (día del Censo Especial) Mes Día Año de nacimiento

--	--	--	--	--	--

→ **NOTA:** Conteste **AMBAS** preguntas, la pregunta sobre origen hispano y la pregunta sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

6. Lea la sección ORIGEN HISPANO en la Hoja Informativa. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

- ☐ No, no es de origen hispano, latino o español
- ☐ Sí, mexicano, mexicanoamericano, chicano
- ☐ Sí, puertorriqueño
- ☐ Sí, cubano
- ☐ Sí, de otro origen hispano, latino o español – *Escriba, por ejemplo, salvadoreño, dominicano, colombiano, guatemalteco, español, ecuatoriano, etc.* ↴

**7. Lea la sección RAZA en la Hoja Informativa.
¿Cuál es la raza de esta persona?**

Marque ☒ una o más casillas Y escriba los orígenes.

- Blanca – *Escriba, por ejemplo, alemán, irlandés, inglés, italiano, libanés, egipcio, etc*

- ☐ Negra o afroamericana – *Escriba, por ejemplo, afroamericano, jamaquino, haitiano, nigeriano, etíope, somalí, etc.* ↗

- Indígena de las Américas o nativa de Alaska – *Escriba el nombre de la(s) tribu(s) en la(s) que está inscrita o la(s) tribu(s) principal(es), por ejemplo, Navajo Nation, Blackfeet Tribe, maya, azteca, Native Village of Barrow Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, etc.* ↴

- | | | | | | |
|--------------------------|----------------|--------------------------|------------|--------------------------|-----------------|
| ☐ | China | ☐ | Vietnamita | ☐ | Nativa de Hawái |
| ☐ | Filipina | ☐ | Coreana | ☐ | Samoana |
| ☐ | India asiática | ☐ | Japonesa | ☐ | Chamorra |

- Otra asiática – *Escriba, por ejemplo, pakistani, camboyano, hmong, etc.* ↴
 - Otra de las islas del Pacífico – *Escriba, por ejemplo, tongano, fiyiano, de las Islas Marshall, etc.* ↴

☐ Alguna otra raza – *Escriba la raza o el origen.*

→ Si se contaron más personas en la Pregunta S6 de la primera página, continúe con la Persona 6 de la próxima página.

Persona 6

1. ¿Cuál es el nombre de la Persona 6?

Escriba el nombre a continuación y verifique la ortografía.

1

[illegible]

2. ¿Vive o se queda esta persona habitualmente en algún otro lugar? Por ejemplo – Lea los ejemplos a la persona encuestada. Marque ☒ todas las que correspondan.

- | | | | |
|--------------------------|---|--------------------------|---|
| ☐ | Con el padre, la madre u otro pariente | ☐ | En una cárcel o prisión |
| ☐ | Para ir a la universidad | ☐ | En una vivienda de temporada o segunda residencia |
| ☐ | Por un destino militar | ☐ | Por alguna otra razón |
| ☐ | Por un empleo o negocio | ☐ | No |
| ☐ | En un hogar de ancianos o <i>nursing home</i> | | |

3. Lea la sección PARENTESCO en la Hoja Informativa.
¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1?
 Marque ☒ UNA casilla.

- | | |
|--|---|
| ☐ Esposo(a) del sexo opuesto | ☐ Padre o madre |
| ☐ Pareja no casada del sexo opuesto | ☐ Nieto(a) |
| ☐ Esposo(a) del mismo sexo | ☐ Suegro(a) |
| ☐ Pareja no casada del mismo sexo | ☐ Yerno o nuera |
| ☐ Hijo(a) biológico(a) o de sangre | ☐ Otro pariente |
| ☐ Hijo(a) adoptivo(a) | ☐ Roommate o compañero(a) de casa |
| ☐ Hijastro(a) | ☒ Hijo(a) <i>foster</i> |
| ☐ Hermano(a) | ☐ Otra persona que no es pariente |

4. ¿Es esta persona de sexo masculino o sexo femenino?
 Marque ☒ UNA casilla.

- ☐ Masculino ☐ Femenino

5. ¿Cuál era la edad de esta persona el (día del Censo Especial)? ¿Cuál es la fecha de nacimiento de esta persona? Si usted no sabe la edad exacta, calcule aproximadamente. *Para bebés menores de 1 año, no escriba la edad en meses. Escriba 0 como la edad.*

Escriba los números en las casillas.

Edad el (día del Censo Especial) Mes Día Año de nacimiento

años

→ **NOTA:** Conteste **AMBAS** preguntas, la pregunta sobre origen hispano y la pregunta sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

6. Lea la sección ORIGEN HISPANO en la Hoja Informativa. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

- ☐ No, no es de origen hispano, latino o español
- ☐ Sí, mexicano, mexicanoamericano, chicano
- ☐ Sí, puertorriqueño
- ☐ Sí, cubano
- ☐ Sí, de otro origen hispano, latino o español – *Escriba, por ejemplo, salvadoreño, dominicano, colombiano, guatemalteco, español, ecuatoriano, etc.*

**7. Lea la sección RAZA en la Hoja Informativa.
¿Cuál es la raza de esta persona?**

Marque ☒ una o más casillas Y escriba los orígenes.

- Blanca – *Escriba, por ejemplo, alemán, irlandés, inglés, italiano, libanés, egipcio, etc*

- Negra o afroamericana – *Escriba, por ejemplo, afroamericano, jamaquino, haitiano, nigeriano, etíope, somalí, etc.* ↗

- Indígena de las Américas o nativa de Alaska – *Escriba el nombre de la(s) tribu(s) en la(s) que está inscrita o la(s) tribu(s) principal(es), por ejemplo, Navajo Nation, Blackfeet Tribe, maya, azteca, Native Village of Barrow Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, etc.*

- | | | | | | |
|--------------------------|---|--------------------------|------------|--------------------------|--|
| ☐ | China | ☐ | Vietnamita | ☐ | Nativa de Hawái |
| ☐ | Filipina | ☐ | Coreana | ☐ | Samoana |
| ☐ | India asiática | ☐ | Japonesa | ☐ | Chamorra |
| ☐ | Otra asiática –
<i>Escriba, por ejemplo, pakistani, camboyano, hmong, etc.</i> | | | ☐ | Otra de las islas del Pacífico –
<i>Escriba, por ejemplo, tongano, fiyiano, de las Islas Marshall, etc.</i> |

☐ Alguna otra raza – *Escriba la raza o el origen.*

→ Si se contaron más de 6 personas en la Pregunta S6, continúe con la próxima persona en un cuestionario de continuación (SC-CQ(S)) y actualice el número de los cuestionarios de continuación en la página 8.

INFORMACIÓN SOBRE LA PERSONA ENCUESTADA

R1. ¿Cuál es su nombre?

Escriba el nombre a continuación y verifique la ortografía.

Nombre

Inicial

Apellido(s)

Dirección del sustituto

R2. ¿Cuál es su número de teléfono? Nos comunicaremos con usted solo si es necesario para asuntos oficiales de la Oficina del Censo.

Número de teléfono

 - -

R3. Para confirmar: Usted

- ☐ ¿Estaba viviendo o quedándose en [esta casa/este apartamento/esta casa móvil] el (día del Censo Especial)?
- ☐ ¿Se mudó a [esta casa/este apartamento/esta casa móvil] después del (día del Censo Especial)?
- ☐ ¿No estaba viviendo o quedándose en [esta casa/este apartamento/esta casa móvil] (vecino u otro sustituto)?

R4. ¿Hay otros alojamientos, ocupados o desocupados, en esta dirección?

- ☐ Sí → Anótelos en SC-921, Add Page (Página para Añadir), si no está anotado en el SC-920, Address List Page (Página de Lista de Direcciones) y complete un SC-Q(S) sin etiqueta.
- ☐ No

RESUMEN DE LA ENTREVISTA

A. Estado de la unidad el (día del Censo Especial)

- ☐ Ocupada ☐ No residencial
- ☐ Desocupada – regular ☐ Lote vacío de casa móvil o remolque
- ☐ Desocupada – residencia habitual en otro lugar ☐ No se puede ubicar
- ☐ Inhabitable ☐ No se puede trabajar
- ☐ Duplicado – anotar identificación de superviviente a continuación. ↘

B. Si está desocupada, preguntar: ¿Cuál categoría es la mejor descripción de esta unidad desocupada el (día del Censo Especial)?

- ☐ Para alquilar ☐ Para trabajadores migrantes
- ☐ Alquilada, no ocupada ☐ Otro
- ☐ Para la venta solamente
- ☐ Se vendió, no ocupada
- ☐ Para uso de temporada, recreativo u ocasional

JIC1

JIC2

C. Número de personas que se enumeran en el cuestionario o cuestionarios =

01 – 99 = Total de personas

00 = Desocupada

D. Código de idioma =

E. Código de resultado de la entrevista

- ☐ UHE ☐ RE ☐ REP
- ☐ MOV ☐ CO

F. ¿Hay algún cuestionario de continuación para esta dirección?

- ☐ Sí → Número de cuestionarios de continuación =
- ☐ No

REGISTRO DEL CONTACTO

Tipo	Mes	Día	Hora	Minuto	Resultado
☒ En persona					☐ a. m.
					☐ p. m.
☐ En persona					☐ a. m.
☐ Por teléfono					☐ p. m.
☐ En persona					☐ a. m.
☐ Por teléfono					☐ p. m.

Tipo	Mes	Día	Hora	Minuto	Resultado
☐ En persona					☐ a. m.
☐ Por teléfono					☐ p. m.
☐ En persona					☐ a. m.
☐ Por teléfono					☐ p. m.
☐ En persona					☐ a. m.
☐ Por teléfono					☐ p. m.

CÓDIGOS DE RESULTADO: NV = Se dejó Aviso de Visita NC = No hubo contacto RE = Rehusó CI = Se realizó la entrevista OT = Otro

CERTIFICACIÓN

Certifico que las anotaciones que he hecho en este cuestionario son ciertas y correctas a mi mejor saber y entender.

Firma del representante de campo

Identificación del empleado

Iniciales del supervisor de campo

Número del FSA

Mes Día Año

Mes Día Año

